



# Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 4-go lutego 1928 r.

WYCHODZI CO SOBOTĘ. REDAKTOR: JONDA, WYDZIAŁ POWIATOWY, ŚWIĘTOCHŁOWICE.

Telefon: Król. Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

## Treść:

1. Obwieszczenie w sprawie podatku dochodowego na rok podatkowy 1928.
2. Rozporządzenie Wójewody Śląskiego z dnia 25. XII. 27 r. o zwalczaniu korowki (mszycy) wełnistej.
3. Ogłoszenie w przedmiocie cen maksymalnych w powiecie świętochłowickim.
4. Konkurs na posadę ogrodnika-dozorcy przy powiatowym urządzie budowlanym.
5. Dot. wyłudzenia wsparć.
6. Statut w przedmiocie stosunków prawnych, ustanowienia, mianowania i emerytowania urzędników Urzędu okręgowego Kamień oraz zaopatrzenia ich wdów i sierot.
7. I. Dodatek do statutu miejscowego gminy Świętochłowice w przedmiocie uposażenia funkcjonariuszów gminnych.
8. luseraty.

## 1. Obwieszczenie

w sprawie podatku dochodowego na rok podatkowy 1928.

Podaje się do publicznej wiadomości co następuje:

### I.

Termin do składania zeznań o dochodzie do wymiaru podatku dochodowego na rok podatkowy 1928 upływa:

dla osób fizycznych i spadków wakujących z dniem **1. marca 1928 r.**, dla osób prawnych z dniem **1. maja 1928 r.**

Powyższy termin nie obowiązuje jednakowoż osób, których główny dochód płynie:

1. z nieruchomości gruntowej, nieprzekraczającej 30 ha;
2. z przedsiębiorstwa handlowego, obowiązującego do nabycia świadectwa przemysłowego według IV. i V. kategorii dla przedsiębiorstw handlowych wszędzie i według III. kategorii handlowej w miejscowościach III. i IV. klasy;
3. zakładu przemysłowego lub warsztatu rzemieślniczego, wolnego od obowiązku

nabywania świadectwa przemysłowego lub opłacającego ten podatek według VIII kategorii przedsiębiorstw przemysłowych

4. z domów mieszkalnych, składających się najwyżej z czterech izb.

Osoby te obowiązane są do składania zeznań tylko wtedy, gdy otrzymają osobnie wezwanie władzy podatkowej, a w takim razie termin do składania zeznań o dochodzie dla tego rodzaju płatników upływa w 30. dniu, licząc od dnia następnego po doręczeniu przez władzę podatkową wezwania do złożenia zeznania.

Zeznanie należy składać o wszystkich dochodach, z wyjątkiem, dochodów z uposażeń służbowych, emerytur i wynagrodzeń za najemną pracę, otrzymywanych w kraju.

Osoby czerpiące dochód z uposażeń służbowych, emerytur i wynagrodzeń za najemną pracę, wypłacanych zagranicą, winny w zeznaniu wykazać odrębnie dochód z tego rodzaju uposażeń stosownie do wskazówek, zamieszczonych na blankiecie zeznania o dochodzie.

Przepisane do składania zeznań formularze wydają bezpłatnie właściwe władze podatkowe.

Wypełnione formularze zeznań należy składać do tych władz podatkowych I. instancji,

w których okręgu osoby podlegające podatkowi miały miejsce zamieszkania w dniu 15. grudnia 1927 r.

Składanie zeznań może być również uskutecznione należycie opłaconym listem poleconym bezpośrednio pod adresem właściwej władzy podatkowej, względnie złożone ustnie do protokołu we właściwym urzędzie skarbowym.

W razie niezłożenia zeznania w powyższym terminie wymiar podatku będzie uskuteczniiony na podstawie materiałów, jakimi władza rozporządza, płatnicy zaś, którzy w przepisany terminie nie złożą zeznania, ukarani będą grzywną do 100 zł.

Kto świadomie w celu uchylenia się od ustawowej powinności podatkowej osoby własnej lub przez siebie zastępowanej złoży nieprawdziwe zeznanie, które przyczynić się może do udaremnienia wymiaru lub uszczuplenia ustawowo należącego się podatku, niezależnie od obowiązku dopłaty należności podatkowej — o ile nie zagraża kara surowsza w myśl powszechnej ustawy karnej — ulegnie karze pieniężnej od jednokrotnej do dwudziestokrotnej sumy niewymierzonego, lub uszczuplonego lub narażonego na jedno drugie podatku, a w razie okoliczności obciążających — nadto karze pozbawienia wolności do 1 roku. —

## II.

Niezależnie od złożenia zeznania płatnicy, obowiązani do składania zeznań, bez wezwania władzy wymiarowej, winni są sami obliczyć oraz wpłacić do dnia 1-go maja 1928 r. do kas skarbowych wprost, względnie za pośrednictwem Pocztowej Kasy Oszczędności połowę podatku, przypadającego od wykazanego w zeznaniu dochodu wedle obowiązującej skali podatkowej, a dowód uskutecznienia zapłaty w oryginale lub też w odpisie, podpisanym przez płatnika, przedstawić władzy podatkowej.

Osoby, które w terminie wyznaczonym do składania zeznań, zeznania nie złożą, obowiązane są do dnia 1. maja 1928 r. uiszczyć połowę podatku wymierzonego za rok podatkowy 1927.

Płatnicy zamieszkali na obszarze górnośląskiej części Województwa Śląskiego, mają równocześnie w tym samym terminie wpłacić połowę dodatku komunalnego, który wynosi:

Przy dochodzie ponad 1.500 zł do 24.000 zł	—	4 <sup>v</sup> / <sub>0</sub>
" " " 24.000 " " 88.000 "	—	4,5 <sup>v</sup> / <sub>0</sub>
" " " 88.000 " " — " "	—	5 <sup>v</sup> / <sub>0</sub>

dochodu podatkowego.

Katowice, dnia 5-go stycznia 1928 r.

Naczelnik Wydziału Skarbowego.  
Dr. Bielak w. r.

## 2.

## Rozporządzenie

### Wojewody Śląskiego

z dnia 25. grudnia 1927 roku

#### o zwalczaniu korówki (mszycy) wełnistej.

Na zasadzie art. 2—5 ustawy z dnia 10. grudnia 1924 r. (Dz. Ust. Śl. Nr. 27, poz. 99) zarządzam, co następuje:

## § 1.

Celem zwalczania korówki (mszycy) wełnistej poddaje się wszystkie plantacje drzew owocowych (sady, ogrody, szkółki drzew owocowych) nadzorni Śląskiej Stacji Ochrony Roślin w Cieszynie względnie jej organom, oraz organom Policji Wojewódzkiej.

## § 2.

Organa wymienione w § 1 niniejszego rozporządzenia władne są dokonywać oględzin plantacji drzew owocowych a właściciele względnie użytkownicy tychże winni są im udzielać wszelkich wyjaśnień.

## § 3.

Wypadki, w których stwierdzono lub w których nasuwa się podejrzenie pojawienia się korówki wełnistej, winny być przez właściciela lub użytkownika gruntu zgłoszone w przeciągu trzech dni w Śląskiej Stacji Ochrony Roślin za pośrednictwem miejscowego Urzędu gminnego (Magistratu)

Organa wymienione w § 1. niniejszego rozporządzenia donoszą o tem bezpośrednio Śląskiej Stacji Ochrony Roślin.

## § 4.

Właściciele względnie użytkownicy plantacji drzew owocowych obowiązani są tępic korówkę wełnistą przy zastosowaniu środków znanych jako skuteczne, lub według wskazówek udzielonych im przez Śląską Stację Ochrony Roślin. W razie niewykonania tępienia, miejscowe władze policyjne w górnośląskiej części Województwa, a Starostwa względnie Dyrekcja Policji w Bielsku w części cieszyńskiej, władne są zarządzić tępienie szkodnika przez osobę trzecią na koszt właściciela względnie użytkownicy.

## § 5.

Właściciele względnie użytkownicy szkółek drzew owocowych obowiązani są corocznie najdalej do 1-go marca zgłosić je na przepisany formularz (załącz. 1) we właściwych władzach administracyjnych I. instancji. Władze te sporządzają rejestry szkółek znajdujących się na ich obszarze i przesyłają je do Śląskiej Stacji Ochrony Roślin najpóźniej do 15. marca każdego roku.

## § 6.

Szkółkom drzew owocowych wolnym od korówki (mszycy) wełnistej wystawia Śląska Stacja Ochrony Roślin zaświadczenie, ważne od 1. IX. jednego roku do 30. IV. roku następnego (załącznik 2).

Każdy nabywca drzewka ma prawo żądać od właściciela lub użytkownicy szkółki okazania oryginału tego świadectwa względnie uwierzytelnionego jego odpisu.

## § 7.

Szkółki drzew owocowych, w których stwierdzono pojawienie się korówki (mszycy) wełnistej, zamyka władza administracyjna I. instancji na

wniosek Śląskiej Stacji Ochrony Roślin dla sprzedaży drzewek i ich części, względnie wszelkiego obrotu nimi.

Zwolnienie od tego zakazu może nastąpić przez właściwą władzę administracyjną I. instancji na podstawie wydanego przez Śląską Stację Ochrony Roślin świadectwa, stwierdzającego wytepienie korówki (mszycy) wełnistej.

Koszta wynikające z tego postępowania ponosi strona zainteresowana.

Przeciw orzeczeniu władzy administracyjnej I. instancji przysługuje stronom prawo wniesienia rekursu do Śląskiego Urzędu Wojewódzkiego, który rozstrzyga ostatecznie.

### § 8.

Organy wymienione w § 1. niniejszego rozporządzenia wpisują wynik oględzin szkółek drzew owocowych do specjalnej księgi założonej i przechowywanej przez właściciela względnie użytkownika szkółki.

W razie stwierdzenia pojawienia się korówki (mszycy) wełnistej w szkółce drzew owocowych wyżej wymienione organy obowiązane są bezzwłocznie o tem donieść władzom wymienionym w § 4 i 7 tego rozporządzenia.

### § 9.

Obrót drzewkami owocowymi może się odbywać jedynie na zasadzie zaświadczenia wystawionego po myśli § 6. niniejszego rozporządzenia, którego odpis należy dołączyć do każdej przesyłki.

### § 10.

Corocznie przed okresem sprzedaży drzewek a najdalej do 1. września każdego roku Śląska Stacja Ochrony Roślin ogłasza w Gazecie Urzędowej Województwa i w prasie ogrodniczej wykaz szkółek wolnych od korówki (mszycy) wełnistej, oraz wykaz szkółek, w których stwierdzono pojawienie się szkodnika.

### § 11.

Winni naruszenia przepisów niniejszego rozporządzenia oraz zarządzeń, wydanych na podstawie tych przepisów, będą karani w myśl art. 7. ustawy z dnia 10. XII. 1924 r. Dz. Ust. Śl. Nr. 27, poz. 99, przyczem miarodajne są na obszarze górnośląskiej części Województwa postanowienia ustawy z dnia 23. IV. 1883 r. (Zb. U. Pr. str. 65) o wydawaniu mandatów karnych, na cieszyńskiej części zaś postanowienia rozporządzenia Ministerstwa Spraw Wewnętrznych z dnia 3. IV. 1855 (Dz. Ust. P. Nr. 61. i z dnia 31. I. 1860 Dz. Ust. P. Nr. 31.)

### § 12.

Równocześnie tracą moc obowiązującą wszystkie dotychczasowe przepisy wydane w tym przedmiocie.

### Wojewoda Śląski:

w z.:

Wicewojewoda.

(—) Żurawski

Do. L: Ad. II 525/6

Załącznik 1.

W myśl § 5 rozporządzenia Wojewody Śląskiego z dnia 25. grudnia 1927 r. Dz. Ust. Śl. Nr. . . . poz. . . . o zwalczaniu korówki (mszycy) wełnistej, zgłaszam jako — właściciel-użytkowca — szkółki drzew owocowych o obszarze . . . . . w . . . . . powiat . . . . . ; że posiadam następującą ilość drzewek owocowych:

- a) jabłoni . . . . .
- b) gruszy . . . . .
- c) czereśni . . . . .
- d) wiśni . . . . .
- e) śliw . . . . .
- f) innych . . . . .

Z tych przeznaczono na sprzedaż

. . . . .

Dotychczasowy stan zdrowotności drzewek

. . . . .

Imię i nazwisko oraz adres zgłaszającego

. . . . .

Najbliższa stacja kolejowa szkółki . . . . .

. . . . .

Podpis zgłaszającego.

Do L: Ad. II 525/6.

Załącznik 2.

Śląska Stacja Ochrony Roślin

L: . . . . .

### Z A Ś W I A D C Z E N I E .

Na podstawie dokonanych osobiście oględzin drzew owocowych szkółki (imię i nazwisko właściciela) . . . . . w . . . . . powiat . . . . . w dniu . . . . . 192 . r. stwierdzono, że drzewka są wolne od korówki (mszycy) wełnistej

Sprzedaż drzewek jest dozwolona.

Obszar szkółki wynosi . . . . .

Liczba jabłoni . . . . . wiek jabłoni . . . . .

„ gruszy . . . . . „ gruszy . . . . .

Świadectwo niniejsze jest ważne tylko od . . . . . do . . . . . 192 . r.

W Cieszynie . . . . . 192 . r.

(pieczęć)

Kierownik  
Śląskiej Stacji Ochrony Roślin.

3.

**Ogłoszenie**

w przedmiocie cen maksymalnych w powiecie świętochłowickim.

Powiatowa Komisja do ustalenia cen w Świętochłowicach uchwaliła na posiedzeniu z dnia 1.

II. 1928 r., że ceny ustalone dnia 25. I. 1928 r. nie ulegną żadnej zmianie.

Wobec tego cennik z dnia 25. I. 1928 r. (Gazeta Powiatowa Nr. 4. poz. 1) obowiązuje nadal aż do odwołania.

Świętochłowice, dnia 1. lutego 1928 r.

Starosta  
(—) Szaliński m. p.

4.

**Konkurs**

Wydział Powiatowy w Świętochłowicach poszukuje od zaraz lub 15. II. br. jednego ogrodnika-dozorcy. Pierwszeństwo mają ogrodnicy-dozorcy, którzy znają się również na pracach szosowych. Reflektanci, posiadający obywatelstwo polskie i

mogący się wykazać dobrymi świadectwami i referencjami zechcą nadesłać wnioski, życiorysy i odpisy świadectw oraz poświadczenie obywatelstwa polskiego do Wydziału Powiatowego pokój 25.

Przewodniczący Wydz. Powiatowego  
(—) Szaliński m. p.

5.

**Dot. wyłudzania wsparć.**

1. Wiktor Pakuła, ur. 1903 r. z Łodzi,
2. Stanisław Mikołajczyk, zam. w Równem,
3. Mokryna Wawryk, przynależny do gm. St. Oleksiniec,
4. Leopold Dmochowski, ur. 1875 r. z Łodzi,
5. Marja Filipczak, lat 30 z 6 letnią córką z gm. Posady liskiej pow. Lisko,
6. Józef Chemicz, ur. 1901 r. z Hołeska Małego pow. Lwowski,

7. Zdzisław Dagobert Sobel, ur. 1905 w Jarosławiu

włóczą się po kraju i wyłudniają pod różnymi pozorami zapomogi od związków komunalnych.

Powyższe podaje się do wiadomości z tem, że ewentl. wypłacone kwoty zwracane nie będą.

Świętochłowice, dnia 25. I. 1928 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego  
(—) Szaliński.

6.

**Statut**

dotyczący stosunków prawnych, ustanowienia, mianowania i emerytowania urzędników Urzędu Okręgowego Kamień oraz zaopatrzenia ich wdów i sierot.

Na mocy §§ 55 i 52 punkt 1. ordynacji powiatowej z dnia 13-go grudnia 1871 r. w brzmieniu ustawy z dnia 19. III. 1881 r. (zb. ust. pr. str. 155) oraz ustawy z dnia 30-go lipca 1899 r. (zb. ust. pr. str. 141.) o mianowaniu i zaopatrzeniu urzędników komunalnych w brzmieniu ustawy z dnia 5-go maja 1926 r. (Dz. Ust. Śl. nr. 14. poz. 23), ogłoszonej rozporządzeniem Wojew. Śl. z dnia 5. VIII. 1926 r. (Dz. Ust. Śl. nr. 35) oraz na podstawie uchwały Wydziału okręgowego z dnia dzisiejszego wydaje się następujący statut miejscowy.

**Dział I. Dot. USTANOWIENIA.****Art. 1.**

Jako urzędników po myśli § 1. ustawy z dnia 30-go lipca 1899 r. (zb. u. pr. str. 141) ustanawia się w służbie Urzędu okręgowego Kamień:

- a) komisarycznego naczelnika urzędu okręgowego mianowanego przez Wojewodę Śląskiego,

b) kierownika biur z tytułem „naczelný sekretarz“,

c) starszego sekretarza okręgowego,

d) sekretarzy okręgowych,

e) egzekutora.

Jako urzędnika w tej myśli nie uważa się asystentów, pomocników kasowych, biurowych, registratorów, pomocników kancelaryjnych, oraz wszystkich osób na stanowiskach honorowych i takich, którzy powierzony im urząd wykonywują pobocznie.

**Art. 2.**

Ustanowienie urzędnika następuje z dniem doręczenia mu dokumentu ustanowienia.

Dokument ustanowienia wygotowuje się dla urzędników wymienionych wyżej od b—e według wzoru następującego:

Po wysłuchaniu Wydziału okręgowego na podstawie statutu dot. stosunków prawnych urzędników urzędu okręgowego Kamień z dnia . . . mianuję Pana . . . Urzędu okręgowego Kamień i temsamem urzędnikiem tegóż Urzędu — na dożywocie — za 3—6 miesięcznym wypowiedzeniem z poborami grupy . . . szczebel . . . w myśl państwowej ustawy uposażeniowej z dnia 9-go października 1923 r. (Dz. U. Rz. P. poz. 924)

oraz śląskiej ustawy uposażeniowej z dnia 8-go lipca 1925 r. (Dz. Ust. Śl. poz. 28).

Starszeństwo uposażeniowe, miarodajne do policzenia szczebla uposażeniowego datuje od dnia . . . . słownie: . . . . starszeństwo emerytalne, miarodajne do policzenia emerytury od dnia . . . . słownie: . . . .

Brzeziny Śl., dnia . . . 192 . r.

Naczelnik urzędu okręgowego.

### Art. 3.

Ustanowienie — stabilizacja — urzędników następuje z zasady na dożywocie. Tę zasadę stosuje się ale tylko względem urzędników, którzy się wykażą 5-letnią służbą administracyjną, a ukończyli 30-ty rok życia. Bieg 5-ciolecia bierze swój początek od daty starszeństwa uposażeniowego — art. 10.

Od warunku pięciolecia może Wydział okręgowy poszczególnego urzędnika wyjątkowo zwolnić.

Powyzszym trybem nie ustaleni dożywotnie urzędnicy uważani są jako ustaleni za 3- lub 6-miesięcznym wypowiedzeniem.

### Art. 4.

Urzędnikom, wymienionym w 3 ustępie art. poprzedniego może stosunek służbowy być wypowiedziany jedynie na skutek powziętego większością głosów orzeczenia komisji ad hoc, składającej się z 5 członków Wydziału okręgowego.

Wypowiedzenie musi być oparte na ważnym powodzie.

Urzędnikowi dotkniętemu wypowiedzeniem służby, służy prawo zażalenia się do Wydziału Powiatowego w przeciągu 2-ch tygodni po otrzymaniu pisemnego a zaopatrzonego w powody wypowiedzenia.

Nie wykluczona jest droga sądowa.

### Art. 5.

Stabilizacja musi być poprzedzona służbą próbną, trwającą zazwyczaj 6 miesięcy. Czas próby może być przedłużony najdalej do 2-ch lat. Stosunek pracy urzędnika, wynikający z pełnienia służby próbnej, oraz pełnienia służby przejściowej lub w celach przygotowawczych, uregulowany zostanie przed przyjęciem urzędnika. W razie stabilizacji zalicza się czas próby do wysługi uposażeniowej.

### Art. 6.

Przyjmowanie urzędników następuje przez Naczelnika urzędu okręgowego po wysłuchaniu Wydziału okręgowego.

## Dział II. Dot. obowiązków służbowych urzędników :

### Art. 7.

Każdy urzędnik okręgowy jest zobowiązany, wszystkie swoje siły poświęcić jedynie służbie w urzędzie okręgowym. Zobowiązany jest w miarę potrzeby służbę pełnić i ponad godziny służbowe bez osobnego wynagrodzenia.

Mianowicie jest zobowiązany do zastępowania bez osobnego wynagrodzenia urzędnika chorego

lub urlopowanego, lub nieobecnego w urzędzie. Za długotrwałe prace poza godzinami służbowymi może naczelnik urzędu okręgowego po porozumieniu się z Wydziałem okręgowym przyznać umiarkowane wynagrodzenie.

Na zarobkowanie uboczne urzędnik musi osiągnąć zezwolenie naczelnika urzędu okręgowego.

### Art. 8.

Każdy urzędnik okręgowy zobowiązany jest do zaakceptowania przeniesienia go na inne, ale w każdym razie równorzędne stanowisko w urzędzie okręgowym.

Przeniesienie wyklucza uszczerbek w poborach służbowych.

## Dział III. Dot. poborów służbowych.

### Art. 9.

Uposażenie wypłaca się urzędnikom miesięcznie z góry w pierwszym dniu każdego miesiąca.

O ile termin płatności uposażenia przypada na niedzielę lub dzień wolny od zajęć służbowych, wypłata uposażenia następuje w dniu poprzednim.

Wszelkiego rodzaju pobory służbowe oblicza się według zasad, jakie się stosuje względem poborów bezpośrednich urzędników państwowych względnie wojewódzkich na obszarze Województwa Śląskiego i na podstawie tych grup uposażeniowych, do których Wydział okręgowy pojedynczych urzędników zaszereguje, stosując osobną przez niego uchwaloną ordynację uposażeniową.

### Art. 10.

Służące do oznaczenia szczebla uposażenia starszeństwo uposażenia służbowego, — wysługę lat — ustala Wydział Okręgowy. Zasadniczo starszeństwo to rozpoczyna się z dniem przyjęcia urzędnika do służby urzędu okręgowego Kamień. Gdzieindziej wysłużony czas może być policzony.

Przy przejściu do wyższej grupy uposażenia stosują się dla oznaczenia szczebla te same zasady, co do urzędników państwowych wzgl. wojewódzkich. Przejście do grupy wyższej nie narusza daty starszeństwa uposażenia służbowego w jej znaczeniu jako personalna urzędnika.

Posuwanie się do szczebla następnego dokonywane jest bez wszystkiego samoistnie.

Naczelnik urzędu okręgowego może odmówić przejścia do wyższego szczebla, jeżeli względem zachowania się danego urzędnika w służbie lub poza służbą zachodzą poważne wątpliwości.

### Art. 11.

Do szczebla uposażeniowego, oznaczonego na podstawie starszeństwa opisanego w art. 10. dochodzi jeden szczebel dodatkowy dla urzędników, dowodnie byłych uczestników powstań śląskich.

## Dział IV. Dot. urlopów.

### Art. 12.

Urzędnik, który przesłużył przynajmniej rok

w służbie urzędu okręgowego, ma prawo do corocznego urlopu dla wypoczynku, o ile nie zachodzą ważne przeszkody służbowe.

Urzędnicy mają prawo do urlopu wypoczynkowego, a to do 10 lat służby przez 4, ponad 10 do 20 lat służby przez 5, ponad 20 lat służby przez 6 tygodni. Miarodajnym dla obliczenia urlopów jest starszeństwo służbowe.

Do wymiaru urlopu dla wypoczynku naczelnik urzędu okręgowego może wliczyć wszystkie urlopy, udzielone urzędnikowi w ciągu roku z wyjątkiem krótkich urlopów dla załatwienia ważnych spraw osobistych, rodzinnych i majątkowych, nie przenoszących jednorazowo dni 3-ch.

#### Art. 13.

Urlop dla wypoczynku można w każdej chwili odwołać, o ile wymagają tego ważne i nie cierpiące zwłoki względy służbowe.

Skoro jednak następnie służba na to pozwoli, należy urzędnikowi umożliwić wykorzystanie udzielonego urlopu, nadto zwrócić mu koszta podróży tam i z powrotem, spowodowane nieprzewidzianem odwołaniem z urlopu według norm ustalonych dla podróży służbowych.

Jeżeli urzędnikowi odmówiono urlopu zupełnie lub skrócono jego czas, należy to w miarę możliwości uwzględnić przy wymiarze urlopu dla wypoczynku w roku następnym.

#### Art. 14.

Urzędnik może otrzymać urlop w celu załatwienia spraw osobistych, rodzinnych i majątkowych lub poratowania zdrowia.

Gdy urlop dla poratowania zdrowia trwa nieprzerwanie dłużej niż sześć miesięcy, a urlop z innych powodów dłużej niż dwa miesiące, to za dalszy czas urlopu wstrzymuje się uposażenie służbowe i czasu tego urlopu nie liczy się do czasu służby czynnej.

Czas trwania takiego urlopu bez uposażenia nie może przenosić jednego roku.

Wydział Okręgowy może od warunków tych odstąpić w całości lub w części tylko wówczas, gdy udzielenie dłuższego urlopu pożądane jest z ważnych względów publicznych.

Przy obliczeniu półrocznego względnie dwumiesięcznego czasu trwania urlopu liczą się jako przerwy tylko te okresy odbywania czynnej służby, które wynoszą przynajmniej połowę czasu spędzonego bezpośrednio przedtem na urlopie. O ile służba czynna trwała krótszy czas, nie stanowi ona przerwy a poszczególne okresy urlopu liczą się razem.

#### Dział V. Dot. poborów emerytalnych.

##### Art. 15.

Ustabilizowani po myśli art. 1-go niniejszego statutu urzędnicy otrzymują uposażenie emerytalne we wszystkich wypadkach i według tych norm, jakie przewiduje dla funkcjonariuszy śląskich ustawa z dnia 20. kwietnia 1926 r. (Dz. Ust. Sl. nr. 11, poz. 19) względnie ustawa z dnia 5-go maja 1926 r., zawierająca niektóre zmiany ustawy o ustanowieniu i zaopatrzeniu urzędników komunalnych z dnia 30. lipca 1899 r. (Zb. U. pr. str. 141)

Dz. Ust. Sl. nr. 14, poz. 23 oraz Rozporządzenie Wojewody Śląskiego z dnia 15 lutego 1927 r. (Dz. Ust. Sl. nr. 6 poz. 11) dot. wykonywania ustawy z dnia 20. kwietnia 1926 r.

Później mogące nastąpić nowelizacje tych ustaw lub mogące nastąpić całkiem nowe ustawy, stosuje się do urzędników automatycznie.

Data starszeństwa emerytalnego jest z zasady ta sama co data starszeństwa uposażeniowego w służbie czynnej. Wydział Okręgowy może atoli datę starszeństwa emerytalnego w pojedynczych wypadkach ustalić odmiennie od daty starszeństwa uposażeniowego w służbie czynnej na korzyść urzędnika, jednak w każdym wypadku nie na czas przed ukończeniem 18 roku życia.

Starszeństwo emerytalne jest jako data personalna urzędnika niezmiennie z powodu awansu urzędnika.

#### Art. 16.

Urzędnicy ustabilizowani za wypowiedzeniem — art. 3, ust. 3 — nabywają po dziesięciu latach służby to samo prawo do emerytury co urzędnicy ustabilizowani dożywotnie, o ile stosunek służbowy nie został rozwiązany z ich osobistej winy. Wypowiedzenie stosunku służbowego urzędnikowi bez jego osobistej winy jest równorzędne z przeniesieniem go na emeryturę.

Wypowiedzenie służby ze strony urzędnika pociąga za sobą utratę prawa do emerytury.

#### Dział VI. Dot. Zaopatrzenia wdów i sierot po urzędnikach i emerytach.

##### Art. 17.

Wdowom i sierotom po urzędnikach okręgowych, uprawnionych do emerytury, oraz wdowom i sierotom po emerytach przysługuje pośmiertne, oraz pensja wdowia i sieroca według tych norm, jakie przewiduje ustawa z dnia 20. kwietnia 1926 r. (Dz. Ust. Sl. nr. 11, poz. 19) wzgl. ustawa z dnia 5. maja 1926 r. (Dz. Ust. Sl. nr. 14, poz. 23, 1926 r.) wogóle według norm, jakie kiedykolwiek będą się odnosiły do wdów i sierot po urzędnikach państwowych względnie wojewódzkich.

#### Dział VII. Dot. Djet dziennych.

##### Art. 18.

Za podróże służbowe otrzymują urzędnicy djetyienne według zasad, jakie się stosuje wzgl. bezpośrednich urzędników państwowych wzgl. wojewódzkich na obszarze Woj. Śląskiego.

Za zgodą Wydziału Okręgowego umownie ustalone kwoty ryczałtowe z urzędnikami, którzy często przedsiębrać muszą podróże, są płatne miesięcznie z dołu.

#### Dot. VIII. Dot. Postanowień przechodnich i wykonawczych.

##### Art. 19.

Policzalne dla wymiaru emerytury czasokreps przed wejściem w życie niniejszego statutu ustalone na podstawie niemieckich wzgl. pruskich ustaw emerytalnych, szczególnie na podstawie § 17 ustawy z dnia 27. III. 1872 r. (zb. u. pr. str. 268) w brzmieniu nadanej jej ustawą z dnia 27. V. 1907 (Zb. u. pr. str. 95) i na podstawie ustawy z dnia 23. XI. 1920 r. (Zb. u. pr. str. 89/21) stanowią prawa

nabyte dla danego urzędnika i jako takie w całej pełni wchodzi w poczet wysługi lat miarodajnej do wymiaru emerytury.

## Art. 20.

Urzednicy, którzy przed wejściem w życie niniejszego statutu, ustabilizowani byli na warunkach dogodniejszych od warunków w niniejszym statucie przewidzianych, zatrzymują swoje prawa.

## Art. 21.

W ewidencji urzędników prowadzi się dla każdego urzędnika z osobna „Wykaz znamion i dat personalnych.“

Zapiski tego wykazu jak i każdorazowe dopiski, które uwierzytelnia naczelnik urzędu okręgowego wzgl. zastępca są wspólnie z danymi dokumentami mianowania podstawą miarodajną dla ustalenia wszelkich stosunków prawnych urzędnika wobec urzędu okręgowego.

Zupełności wykazu winien dopilnować urzędnik okręgowy, wyznaczony przez Naczelnika urzędu okręgowego.

## Art. 22.

Statut niniejszy obowiązuje z dniem uchwalenia przez Wydział okręgowy.

Dotychczasowy statut w przedmiocie stosunków prawnych urzędników okręgowych, oraz wszystkie wydane do niego dodatki tracą moc obowiązującą.

Brzeziny Śl., dnia 9. stycznia 1928 r.

**Wydział Okręgowy.**

(—) Krupa                      (—) Szeja                      (—) Kotucha  
(—) Franielczyk              (—) Tomasiak              (—) Sokoła  
zakończył  
(—) S z y m o n e k.

Świętochłowice, dnia 14. I. 1928 r.

Statut zatwierdza się na podstawie § 5 ustawy o kompetencjach z dnia 1. VIII. 1883 r. (Zb. U. Pr. 237) łącznie z § 117 ustawy o administracji państwowej z dnia 30. VII. 1883 r. (Zb. U. Pr. 195).

W imieniu Komisarycznego Wydz. Powiatowego.

**Przewodniczący:**

(L. S.)                      (—) Szaliński.

L. dz. W. K. 109 28.

7.

**I Dodatek**

do statutu miejscowego z dnia 26. X. 1927 r. w przedmiocie uposażenia funkcjonarjuszów gminy Świętochłowice

Na podstawie § 6 ustawy o ustroju gmin wiejskich z dnia 3. VII. 1891 r. (zb. ust. pr. str. 233) państwowej ustawy uposażeniowej z dnia 9. X. 1923 r. o uposażeniu funkcjonarjuszów państwowych i wojska (Dz. U. R. P. nr. 116 poz. 924) oraz ustawy śląskiej o uposażeniu funkcjonarjuszów Województwa Śląskiego, tudzież funkcjonarjuszów związków komunalnych z dnia 8. VII. 1925 r. (Dz. U. Śl. Nr. 11, poz. 28) uchwała rada gminna na posiedzeniu w dniu 7. grudnia 1927 r. następujący dodatek:

§ 1.

Poz. V. d wykazu stanowisk służbowych z dnia 26. X. 1927 r. skreśla się.

§ 2.

(Patrz załącznik, który stanowi integralną część niniejszego dodatku).

§ 3.

Niniejszy dodatek obowiązuje z dniem uchwalenia.

Świętochłowice, dnia 7. grudnia 1927 r.

Kom. Naczelnik gminy

(—) W. Polak

**I. Dodatek**

do wykazu stanowisk służbowych funkcjonarjuszów gminy Świętochłowice.

Grupa komunalna	Stanowisko służbowe	Grupa uposażeniowa po myśli art. 2. państw. ust. uposaż. z d. 9. X. 23. (Dz. U. R. P. Nr. 116, poz. 924).	Uwagi
VI	d (drogomistrz)	XI	

Świętochłowice, dnia 7. grudnia 1927 r.

Kom. Naczelnik gminy

(—) W. Polak.

# Interes malarski

Polecam się do wykonania wszelkich robót w zakres malarstwa wchodzących **od najwspanialszych do najskromniejszych** po umiarkowanych cenach pod gwarancją zużycia najlepszego materiału. Zaznaczając, że interes mój istnieje już od lat 24 i przed wojną był znany jako jedyny polski w mieście i okolicy, polecam się szczególnie **Szanownym władzom i urzędom państwowym i komunalnym** prosząc o łaskawe poparcie.

## ZENON MAJCHRZAKOWSKI

mistrz malarski

Tel. 1188. Królewska Huta, ulica Piastowska nr. 17. Tel. 1188.

# GENERALE-PNEU

## KATOWICE

Wojewódzka 30

Telefon nr. 190



Masywy do samochodów ciężarowych. Opony Michelin, dętki, oliwa, przybory samochodowe etc.

Auto-Reifen Michelin, Vollgummi-Reifen, Schläuche, Oel sowie Autozubehör etc.

Prenumerata wynosi 3 złote miesięcznie. Pojedynczy numer kosztuje 0,75 zł. Prenumeratę przyjmuje każdy urząd pocztowy. Inzerata: wiersz drobny czterołamowy 0,07 zł, reklamowy 0,20 zł. Inzerata i ogłoszenia muszą być oddane redaktorowi najpóźniej do czwartku każdego tygodnia.

Drukiem Konrada Leksana, Świętochłowice.